

1935-02-11

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Johannes V. Jensen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet på brevet

Generel kommentar:

Pfennig-Magazin var de første, tysksprogede blade, som udbredte populærvidenskabeligt stof i tekst og billeder. Bladene udkom en gang ugentligt fra 1833 i store oplag. De indeholdt altid otte sider med seks træsnit.

Bogen, som Syberg refererer til, er:

Johannes V. Jensen: "Johannes Larsen og hans Billeder. Med et Kapitel af hans Erindringer".

Gyldendalske Boghandel. I forbindelse med en gengivelse af Johannes Larsens portræt af moderen skriver Jensen s. 32: "Livet er en lang, lang Vej, men hvor kort er den i Forkortning, naar man skal se tilbage! Hvor man hvirvles hen! Det er nok alligevel ikke saa sært Slægterne ikke sanser at huske fra det ene Led til det andet."

Afsendersted:

Pilegården Kerteminde

Omtalte personer:

Richard Bergh

Eugène Jansson

Else Jensen

Nils Kreuger

Vilhelmine Larsen

Karl Nordström

Marie Schou

Omtalte steder:

Valhallavägen, 115 27 Stockholm,
Sverige

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.
Jensens Arkiv

Trykt udgave:
Nej

DOKUMENTINDHOLD

Fritz Syberg er enig med Johs. V. Jensen i, at kunstbøger bliver trykt på for fint papir, og at de som regel bare står og samler støv uden at blive læst. Syberg har et gammelt Pfennig Magazin med træsnit, og det er smukt. Syberg glæder sig over de smukke ord, som Jensen har skrevet om Larsens maleri af moderen.

Syberg er blevet inviteret til Stockholm for at deltage i Svenska kgl. Akademis 200års jubilæum. Hvis Marie havde levet, ville han og hun være taget derop med flyvemaskine. Nu vil Syberg ikke. Hans svenske venner er alle døde.

Den Frie har inviteret Syberg til at deltage i udstilling. Han vil møde med 8-10 billeder heriblandt nogle fra serien "Historien om en Moder".

Landskaberne på disse minder ham om hans drenge- og ungdomstid.

TRANSSKRPTION

Pilegaarden Kjerteminde

11-2-35

Kære Ven

Tak for Dit Brev og Dine smukke Ord om mit Maleri. Det er fuldkommen rigtig hvad Du skriver om den store Margin og den dermed følgende Bestræbelse for at gøre alle Kunstbøger til Konfirmationsudgaver. Hvor har jeg tidt ærgret mig derover, og tillige over at man fordyrede dem ved at trykke dem paa fint Papir og med en udspekuleret Teknik der intet har med Kunst at gøre men tvertimod fjerner Arbejdet videst mulig derfra. De smukkeste gengivelser fra vor Tid er de bedste af dem der kommer frem f. Eks. i Politiken, særlig Gengivelser efter Fotografier, trykt i simpel Zinkætsning gennem ["]Slør" og paa det aller billigste Papir, det hele bestemt for Papirkurven. En Samling af den Slags Reproduktioner vil give det [der har stået "det", men t er erstattet af n] udtryksfuldeste og morsomste Prøve paa Illustrationskunsten, eller rettere Reproduktionen af den, fra vor Tidsperiode Alle de forfalskede "Kunstbøger" har ingen anden Opgave end at staa i Reolerne og samle Støv for ingen læser dem og man ["]man" indsat over linjen] ser knap nok paa Gengivelserne Jeg har et gammelt "Pfennig Magazin" lutter Træsnit, hvor bliver alle Journaler og moderne Magasiner dødsens kedsommelige ved Siden af. Men det er der ikke noget at gøre ved, taler man om det bliver det opfattet som Klynk. Hvis Smagen kunde drejes derhen at en Kunstbog skulde trykkes paa almindelig Avispapir og almindelig graat Nættryk tror jeg den vilde blive læst, for saa vilde den ikke egne sig til andet – dette sidste afhænger dog ogsaa af hvem der skriver den. Jeg læste forleden i Din Bog om Johannes

Larsen de smukke Ord Du har faaet sagt om Billedet af hans Moder – "ja hvor maa hvirvles hen". I Forgaars fik jeg en Indbydelse fra "Svenska kgl Akademier" om at deltage i en 200 Aars Fest der afholdes i næste Maaned (jeg blev nemlig for 2 Aar siden gjort til Medlem af det svenske Akademi) og havde Marie levet saa tror jeg nok jeg havde forført hende til at tage med derop, hun var jo levende til det sidste, vi var saa taget derop i Flyvemaskine. Men nu er Indbydelsen og Anledningen dertil kommet for sent. Desuden kender jeg ikke en Sjæl deroppe mer. De svenske Malere jeg blev saa gode Venner med i Aaret 1897 da jeg var deroppe til den store nordiske Udstilling; Richard Bergh, Karl Norström, Eugen Janson og Niels Kreuger er alle døde, saa jeg bliver og passer Høvlebænken.

Forresten har jeg faaet Anmodning om at deltage i "den Frie" i Aar. Jeg troede oprigtig talt at de hellere vilde være fri for mig, mine store Lærreder tager jo kun Pladsen op for de andre men altsaa i Aar møder jeg frem igen med 8-10 store Plastre bl.a 5 Billeder af Serien "om en Moder". Det har al Tid været min Hensigt at male en hel Række af dem, bl.a. fordi at Motiverne giver mig Lejlighed til at fremstille Landskaber saaledes som Landskaber staar for min Erindring fra min Ungdom og Drengetid. Mange Hilsener til Dig og Else og den øvrige Familie.

Eders hengivne

Fritz Syberg.

OMTALTE VÆRKER

Fritz Syberg arbejdede i flere perioder med motiver fra HC Andersens Historien om en Moder. Et enkelt eksempel er indsat her.



Johannes Larsen: Portræt af min Moder. 1886.
Olie på lærred. 40 x 32 cm. Faaborg Museum



Fritz Syberg: Moderen og tornebusken. 1932-1935.
Olie på lærred. 145 x 200 cm. Johannes Larsen
Museet